UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2020/900

z dne 25. junija 2020

o spremembi Uredbe (EU) 2019/1838 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2020 v Baltskem morju in spremembi Uredbe (EU) 2020/123 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2020 v vodah Unije in vodah zunaj Unije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (EU) 2019/1838 ([1]) določa ribolovne možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju za leto 2020. Določa obdobja prepovedi ribolova v času drstenja za staleža trske v Baltskem morju z odstopanjem za ribiška plovila s skupno dolžino manj kot 12 metrov, ki lovijo z nekaterimi vrstami pasivnega orodja. Ribolov z visečimi parangali je izključen iz odstopanja. Vendar se šteje, da bi morala biti uporaba visečih parangalov dovoljena, zato bi jo bilo treba tako kot v prejšnjih uredbah o ribolovnih možnostih zajeti v odstopanje. Uredbo (EU) 2019/1838 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(2) Uredba Sveta (EU) 2020/123 ([2]) določa ribolovne možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije.

(3) Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) je v poročilu s plenarnega zasedanja, ki je potekalo od 16. do 20. marca 2020, ugotovil, da kar zadeva prilov mola (*Merlangius merlangus*) v Keltskem morju je vreča s 100 milimetrskimi rombastimi mrežnimi očesi in oknom s 160 milimetrskimi kvadratastimi mrežnimi očesi najbolj selektiven od štirih različnih modelov vreče, naštetih v popravnih ukrepih iz točke (a) člena 13(1) Uredbe (EU) 2020/123 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020. STECF za trsko (*Gadus morhua*) ni imel nobenih zanesljivih ocen glede selektivnosti vreče s 100 milimetrskimi rombastimi mrežnimi očesi in oknom s 160 milimetrskimi kvadratastimi mrežnimi očesi. Zato je za zagotovitev obnovitve zadevnega staleža mola primerno še naprej dovoliti uporabo te kombinacije vreče in okna s kvadratastimi mrežnimi očesi. Da bi zagotovili obnovitev trske v Keltskem morju, bi bilo treba vreče s 100 milimetrskimi rombastimi mrežnimi očesi in oknom s 160 milimetrskimi kvadratastimi mrežnimi očesiše naprej uporabljati z dvignjeno ribiško vrvico.

(4) Ribolovna umrljivost (F) trske (*Gadus morhua*) v Severnem morju se je od leta 2016 povečala in je zdaj po ocenah nad mejno referenčno točko za ribolovno umrljivost (F_{lim}), tj. referenčno točko, ki bi dolgoročno privedla do povprečne velikosti staleža na ravni mejne referenčne točke za biomaso (B_{lim}). Ribolov na ravneh nad F_{lim} bo privedel do zmanjšanja velikosti staleža pod B_{lim}. Biomasa drstitvenega staleža (SSB) se je od leta 2015 posledično zmanjšala in ocenjuje se, da je pod B_{lim}. B_{lim} je mejna referenčna točka, določena v najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju, zlasti mnenju Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES), pod katero se lahko zmanjša reproduktivna sposobnost. Poleg tega je prirast že od leta 1998 majhen in v letih 2016 in 2018 pa je bil izjemno majhen.

([1]) Uredba Sveta (EU) 2019/1838 z dne 30. oktobra 2019 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2019/124 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah (UL L 281, 31.10.2019, str. 1).

([2]) Uredba Sveta (EU) 2020/123 z dne 27. januarja 2020 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 25, 30.1.2020, str. 1).

(5) V skladu s členom 7(2) Uredbe (EU) 2018/973 Evropskega parlamenta in Sveta ([3]) o vzpostavitvi večletnega načrta za Severno morje je treba v primeru, da je po znanstvenem mnenju SSB katerega koli staleža iz člena 1(1) navedene uredbe pod B_{lim}, sprejeti dodatne popravne ukrepe, da se zagotovi hitra vrnitev staleža na ravni, ki so nad ravnjo, ki omogoča največji trajnostni donos (MSY). Navedeni popravni ukrepi lahko vključujejo zlasti prekinitev ciljnega ribolova zadevnega staleža in ustrezno zmanjšanje ribolovnih možnosti za navedene staleže ali druge staleže pri ribolovu, pri katerem prihaja do prilova trske, ali oboje.

(6) Ker regionalna skupina držav članic ob Severnem morju ni izdala skupnega priporočila za dolgoročnejše ukrepe, Komisija predlaga uvedbo dodatnih tehničnih ukrepov, funkcionalno povezanih z ribolovnimi možnostmi za leto 2020, v skladu z zavezami, ki sta jih sprejeli Evropska unija in Norveška in ki so v skladu s skupno izjavo Evropske komisije in Sveta.

(7) Da bi zmanjšali ulov staležev, za katere so določeni prilovni celotni dovoljeni ulovi (TAC), bi bilo treba ribolovne možnosti za ribolov, pri katerem se ulovijo ribe iz navedenih staležev, določiti na ravneh, ki pripomorejo k obnovitvi biomase ranljivih staležev na trajnostne ravni. Treba bi bilo prav tako določiti tehnične ukrepe, funkcionalno povezane z ribolovnimi možnostmi. ICES v svojem pregledu mešanega ribolova za Severno morje ocenjuje, da ulov trske ob odsotnosti kakršnih koli sprememb ribolovnih vzorcev in glede na nezakonite zavržke znaša približno 40 000 ton. Da bi čim bolj zmanjšali tveganje, da bi ulov znatno presegel dogovorjeni TAC, so potrebni dodatni ukrepi za nadaljnjo omejitev ulova.

(8) Unija je v skladu s postopkom, določenim v sporazumih ali protokolih o odnosih na področju ribištva z Norveško ([4]), z navedeno državo opravila posvetovanja o ribolovnih pravicah. Pogodbenici sta se dogovorili, da bosta svojim zadevnim organom priporočili uvedbo dodatnih popravnih ukrepov za dopolnitev TAC, dogovorjenega decembra 2019, da se zagotovi dodatna začasna zaščita za mladice in odrasle trske v letu 2020. Ti ukrepi bi morali vključevati sezonske prepovedi ribolova za zaščito mladic, območja z omejitvijo ribolova s posebnimi pogoji dostopa in uvedbo novih ukrepov, ki temeljijo na ribolovnem orodju.

(9) ICES je 9. marca 2020 izdal mnenje za ulov severne kozice (*Pandalus borealis*) v razdelkih ICES 3a in 4a vzhodno (Skagerrak, Kattegat in severni del Severnega morja v Norveškem jarku). Na podlagi navedenega mnenja in po posvetovanjih z Norveško je primerno določiti kvoto Unije za severno kozico v razdelku ICES 3a v višini 3 266 ton v skladu z MSY.

(10) V skladu z mnenjem ICES z dne 14. aprila 2020 ulov papaline (*Sprattus sprattus*) v vodah Unije podobmočja ICES 4 (Severno morje) in razdelku ICES 3a (Skagerrak in Kattegat) v obdobju od 1. julija 2020 do 30. junija 2021 ne bi smel preseči 207 807 ton. Ribolovne možnosti za papalino za navedeno obdobje bi bilo zato v skladu z MSY treba določiti na 169 778 ton v vodah Unije razdelka ICES 2a in podobmočju ICES 4 ter na 38 029 ton v razdelku ICES 3a.

(11) TAC za sardona (*Engraulis encrasicolus*) na podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja Odbora za ribištvo za vzhodni srednji Atlantik (CECAF) 34.1.1 za obdobje od 1. julija 2020 do 30. junija 2021 je določen na nič, dokler ne bo izdano znanstveno mnenje za to obdobje. ICES bo svoje mnenje za ta stalež izdal konec junija 2020. Da bi se lahko do določitve TAC na podlagi najnovejšega znanstvenega mnenja ribolovne dejavnosti nadaljevale, bi bilo treba na podlagi ulova v tretjem četrtletju leta 2019 določiti začasni TAC v višini 4 018 ton. Ta začasni TAC bi moral biti spremenjen v skladu z znanstvenim mnenjem ICES.

(12) Pogodbenici sta se v odobrenem zapisniku o posvetovanjih na področju ribištva za leto 2020 z dne 19. decembra 2019 dogovorili, da bo poleg dogovorjenih 50 000 ton sleda (*Clupea harengus*), ki jih Norveška v okviru svoje kvote lahko lovi v vodah Unije razdelkov 4a in 4b in ki jih Unija v okviru svoje kvote lahko lovi v norveških vodah južno od 62° S, odobrena dodatna količina največ 10 000 ton, če bi to zahtevala Norveška oziroma Unija. Ta dogovor bi bilo treba prenesti v pravo Unije.

([3]) Uredba (EU) 2018/973 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o vzpostavitvi večletnega načrta za pridnene staleže v Severnem morju in ribištvo, ki izkorišča te staleže, določitvi podrobnosti izvajanja obveznosti iztovarjanja v Severnem morju ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 676/2007 in (ES) št. 1342/2008 (UL L 179, 16.7.2018, str. 1).

([4]) Sporazum o ribištvu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško (UL L 226, 29.8.1980, str. 48).

(13) Regionalna organizacija za upravljanje ribištva v južnem Tihem oceanu (SPRFMO) je na letnem zasedanju, ki je potekalo od 14. do 18. februarja 2020, pregledala ohranitveni ukrep za čilskega šura (*Trachurus murphyi*), za katerega v Uredbi (EU) 2020/123 ribolovne možnosti še niso bile določene. Veljavne ukrepe bi bilo treba prenesti v pravo Unije.

(14) Organizacija za ribištvo severozahodnega Atlantika (NAFO) se je na letnem zasedanju, ki je potekalo od 23. do 27. septembra 2019, odločila, da prepove ribolov rdeče sluzoglavke (*Beryx splendens*) na podobmočju NAFO 6 zaradi možnega izčrpanja staleža. Zato bi bilo treba ta ukrep prenesti v pravo Unije in ustrezno spremeniti seznam prepovedanih vrst.

(15) Priporočilo Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT) 16-05, s katerim je bil zmanjšan TAC za mečarico v Sredozemskem morju (*Xiphias gladius*) za leto 2020, je že bilo preneseno v pravo Unije. Vendar je sekretariat ICCAT januarja 2020 izdal smernice za izračun TAC za mečarico v Sredozemskem morju. Zato je treba kvoto Unije ustrezno posodobiti.

(16) Komisija za tune v Indijskem oceanu (IOTC) je na letnem zasedanju, ki je potekalo od 17. do 21. junija 2019, sprejela nove omejitve ulova za rumenoplavutega tuna (*Thunnus albacares*), ki ne vplivajo na omejitve ulova Unije v okviru IOTC. Vendar je tudi zmanjšala možnosti uporabe naprav za zbiranje rib, oskrbovalnih plovil in instrumentnih boj. Zato bi bilo treba uvesti nadaljnje spremembe Uredbe (EU) 2020/123 za zagotovitev, da se v izvedbena pravila ustrezno vključijo odločitve pogodbenic IOTC.

(17) Pogodbenice Sporazuma o ribolovu v južnem Indijskem oceanu (SIOFA) so na 6. srečanju pogodbenic julija 2019 sprejele ukrepe za pridneni ribolov in omejitve ribolovnega napora na območju Sporazuma. Navedeni ukrepi so bili preneseni v pravo Unije z Uredbo (EU) 2020/123. Vendar bi bilo treba uvesti nadaljnje spremembe za zagotovitev, da se v izvedbena pravila ustrezno vključijo odločitve SIOFA v zvezi z omejitvami pridnenega ribolova.

(18) Komisija odobri izdajo dovoljenj za ribolov plovilom, ki plujejo pod venezuelsko zastavo, da se jim omogoči ribolov hlastača v evropskih vodah ob obali Francoske Gvajane. Uredba (EU) 2020/123 določa odobritev izdaje 45 dovoljenj. Za izdajo teh dovoljenj je treba predložiti dokazilo, da je bila sklenjena veljavna pogodba med lastnikom plovila in predelovalnim podjetjem iz Francoske Gvajane. Med postopkom izdaje dovoljenja med dvema letoma bi bilo treba pod določenimi pogoji dovoliti kontinuiteto ribolovnih operacij.

(19) Za plovila, ki v podrazdelkih ICES 2a, 3a in 4z določenim orodjem lovijo pravo peščenko, bi morala veljati obdobja prepovedi ribolova od 1. avgusta do 31. decembra 2020 in od 1. januarja do 31. marca 2021.

(20) Uredbo (EU) 2020/123 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(21) Omejitve ulova iz Uredbe (EU) 2019/1838 in Uredbe (EU) 2020/123 se uporabljajo od 1. januarja 2020. Določbe, uvedene s to uredbo, v zvezi z omejitvami ulova, bi zato morale začeti veljati čim prej. Zaradi sprememb ravni TAC, dodatnega odstopanja v Baltskem morju in ker dovoljenje za uporabo orodja v Keltskem morju še vedno velja, bi se morale določbe uporabljati od 1. januarja 2020. Ker zadevne ribolovne možnosti bodisi še niso bile izkoriščene ali pa so bile povečane in so s to uredbo uvedena bolj permisivna pravila, retroaktivna uporaba te uredbe ne vpliva na načeli pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj.

(22) Z Združenim kraljestvom je bilo opravljeno posvetovanje v skladu s členom 130(1) Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo ([5]) –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Sprememba Uredbe (EU) 2019/1838

Priloga k Uredbi (EU) 2019/1838 se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi.

([5]) UL L 29, 31.1.2020, str. 7.

Člen 2

Sprememba Uredbe (EU) 2020/123

Uredba (EU) 2020/123 se spremeni:

(1) v členu 3 se dodata naslednji točki:

„(j) ‚instrumentna boja' pomeni bojo, jasno označeno z edinstveno referenčno številko, ki omogoča identifikacijo njenega lastnika, in opremljeno s sistemom za satelitsko sledenje, ki omogoča spremljanje njenega položaja;

(k) ‚operativna boja' pomeni vsako predhodno aktivirano in vključeno instrumentno bojo na morju na plavajočih napravah za zbiranje rib ali plavajočih objektih, ki oddaja podatke o položaju in druge razpoložljive informacije, kot so na primer približne meritve ultrazvočnega globinomera.";

(2) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 12a*

Zaprte ribolovne sezone za pravo peščenko

Gospodarski ribolov prave peščenke s pridneno vlečno mrežo, potegalko ali podobnim vlečnim orodjem z velikostjo mrežnega očesa manj kot 16 mm je v razdelkih ICES 2a in 3a ter na podobmočju ICES 4 prepovedan od 1. avgusta do 31. decembra 2020 in od 1. januarja do 31. marca 2021.";

(3) v točki (a) člena 13(1) se četrta alinea nadomesti z naslednjim:

„— vrečo s 100 milimetrskimi mrežnimi očesi in oknom s 160 milimetrskimi mrežnimi očesi;";

(4) člen 14 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 14*

Popravni ukrepi za trsko v Severnem morju

1. Območja, zaprta za ribolov, razen za pelagično orodje (zaporne plavarice in vlečne mreže), ter obdobja prepovedi ribolova so navedena v Prilogi IV.

2. Plovila, ki lovijo s pridnenimi vlečnimi mrežami in potegalkami z najmanjšo velikostjo mrežnega očesa vsaj 70 mm v vodah razdelka 4a in 4b ali vsaj 90 mm v vodah razdelka 3a in parangali ([1]), ne smejo loviti v vodah Unije razdelka ICES 4a severno od zemljepisne širine 58° 30′ 00 S in južno od zemljepisne širine 61° 30′ 00 S ter v vodah Unije razdelkov ICES 3a.20 (Skagerrak), 4a in 4b severno od zemljepisne širine 57° 00′ 00 S in vzhodno od zemljepisne dolžine 5° 00′ 00 V.

3. Z odstopanjem od odstavka 2 lahko ribiška plovila iz odstavka 2 lovijo na območjih iz odstavka 1, če izpolnjujejo vsaj eno od naslednjih meril:

(a) odstotek ulova trske ne presega 5 % celotnega ulova na ribolovno potovanje; za plovila, katerih ulov trske v obdobju 2017–2019 ni presegel 5 % celotnega ulova, se domneva, da izpolnjujejo to merilo, če še naprej uporabljajo enako orodje, kot so ga uporabljala v navedenem obdobju; ta domneva se lahko ovrže;

(b) uporablja se regulirana zelo selektivna pridnena vlečna mreža ali potegalka, ki v skladu z znanstveno študijo dosega vsaj 30 % zmanjšanje ulova trske v primerjavi s plovili, ki lovijo z osnovnimi velikostmi mrežnega očesa za vlečno orodje, kot je navedeno v točki 1.1 dela B Priloge V k Uredbi (EU) 2019/1241; take študije lahko oceni STECF; v primeru negativne ocene STECF se to orodje ne more več šteti za veljavno za uporabo na območjih iz odstavka 2 tega člena;

(c) pri plovilih, ki uporabljajo pridnene vlečne mreže in potegalke z velikostjo mrežnega očesa 100 mm ali več (TR1), se uporabljajo naslednje vrste zelo selektivnega orodja:

— vlečne mreže s trebušastim delom (belly trawl), katerih najmanjša velikost mrežnega očesa v tem delu znaša 600 mm,

— dvignjena ribiška vrvica (0,6 m),

— horizontalna izločevalna mreža z izhodnim oknom z velikimi mrežnimi očesi;

(d) pri plovilih, ki uporabljajo pridnene vlečne mreže in potegalke z velikostjo mrežnega očesa 70 mm ali več v vodah razdelka 4a in 90 mm ali več v vodah razdelka 3a ter manj kot 100 mm (TR2), se uporabljajo naslednje vrste zelo selektivnega orodja:

— horizontalna izločevalna rešetka z največjo razdaljo med prečkami 50 mm za ločevanje bokoplut od somernih rib ter odprtino za somerne ribe,

— ploskev Seltra s 300 milimetrskimi kvadratnimi mrežnimi očesi,

— izločevalna rešetka z največjo razdaljo med prečkami 35 mm in odprtino za ribe;

(e) za plovila velja nacionalni načrt za izogibanje ulovu trske, da bi se s prostorskimi in tehničnimi ukrepi ali kombinacijo teh ukrepov ulov trske, skladno z ribolovno umrljivostjo, ohranil na ravni, ki ustreza ribolovnim možnostim, določenim na podlagi znanstvenega mnenja; take načrte bi moral za države članice oceniti STECF, za tretje države pa njihov ustrezni nacionalni znanstveni organ, in sicer najpozneje dva meseca po njihovem začetku izvajanja, ter jih po potrebi nadalje revidirati, če se pri teh ocenah ugotovi, da cilj načrta ne bo dosežen.

4. Države članice okrepijo spremljanje, nadzor in opazovanje plovil iz odstavka 2, da bi se nadzorovalo izpolnjevanje pogojev iz točk (a) do (e) odstavka 3.

_____

([1]) Kode orodij: OTB, OTT, OT, TBN, TBS, TB, TX, PTB, SDN, SSC, SX, LL, LLS.“;

(5) v členu 16(1) se vstavi naslednja točka:

„(o) rdeča sluzoglavka (*Beryx splendens*) na podobmočju NAFO 6.“;

(6) člen 27 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 27*

Plavajoče naprave za zbiranje rib in oskrbovalna plovila

1. Plavajoče naprave za zbiranje rib morajo biti opremljene z instrumentnimi bojami. Uporaba vseh drugih boj, kot so radijske boje, je prepovedana.

2. Plovilo z zaporno plavarico nikoli ne sme sleditи več kot 300 operativnim bojam.

3. Največjo število instrumentnih boj, ki se lahko letno pridobijo za vsako plovilo z zaporno plavarico, je 500. Nobeno plovilo z zaporno plavarico nikoli ne sme imeti več kot 500 instrumentnih boj (boj na zalogi in operativnih boj).

4. Največjo število oskrbovalnih plovil je dve oskrbovalni plovili v podporo vsaj petim plovilom z zaporno plavarico, ki vsa plujejo pod zastavo države članice. Ta določba se ne uporablja za države članice, ki uporabljajo le eno oskrbovalno plovilo.

5. Posameznemu plovilu z zaporno plavarico kadar koli pomaga največ eno posamezno oskrbovalno plovilo, ki pluje pod zastavo države članice.

6. Unija na seznam plovil z dovoljenjem IOTC ne doda nobenih novih ali dodatnih oskrbovalnih plovil.“;

(7) člen 46 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 46*

Omejitve pridnenega ribolova

Države članice zagotovijo, da plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo in lovijo na območju Sporazuma SIOFA:

(a) omejijo svoj letni ribolovni napor in ulov pri pridnenem ribolovu na svojo povprečno letno raven za leta, ko so bila njihova plovila dejavna na območju Sporazuma SIOFA v reprezentativnem obdobju, za katerega obstajajo podatki, prijavljeni Komisiji;

(b) ne razširijo prostorske porazdelitve ribolovnega napora pri pridnenem ribolovu, razen metod z vrvicami in pastmi, prek območij, na katerih so lovila v zadnjih letih;

(c) nimajo dovoljenja za ribolov na začasnih zavarovanih območjih Atlantis Bank, Coral, Fools Flat, Middle of What, Walter's Shoal, kot so opredeljena v Prilogi IK, razen z metodami z vrvicami in pastmi ter pod pogojem, da je med ribolovom na navedenih območjih na krovu ves čas prisoten znanstveni opazovalec.";

(8) člen 51 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 51*

Zaprte ribolovne sezone

Plovila tretjih držav, ki imajo dovoljenje za ribolov prave peščenke in z njo povezan prilov v vodah Unije podobmočja ICES 4, prave peščenke na tem podobmočju s pridneno vlečno mrežo, potegalko ali podobnim vlečnim orodjem z velikostjo mrežnega očesa manj kot 16 mm, ne lovijo v naslednjih obdobjih:

(a) od 1. avgusta do 31. decembra 2020;

(b) od 1. januarja do 31. marca 2021.";

(9) priloge IA, ID, IH in V se spremenijo v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 1 in točka 3 člena 2 ter točka 9 člena 2 v povezavi s točko 1(a) in (e) ter točkama 2 in 3 Priloge II se uporabljajo od 1. januarja 2020.

Točke 1, 2 in 5 do 8 člena 2 in točka 9 člena 2 v povezavi s točko 1(b), (c) in (d) ter točko 4 Priloge II se uporabljajo od 1. julija 2020.

Točka 4 člena 2 se uporablja od 15. avgusta 2020.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. junija 2020

Za Svet

Predsednica

A. METELKO-ZGOMBIĆ

PRILOGA I

Priloga k Uredbi (EU) 2019/1838 se spremeni:

(1) opomba 2 pri tabeli o ribolovnih možnostih za trsko v podrazdelkih ICES 25–32 se nadomesti z naslednjim:

„(2) V podrazdelkih 25 in 26 je ribolov te kvote prepovedan od 1. maja do 31. avgusta.

Z odstopanjem od prvega odstavka so ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, dovoljene pod pogojem, da se te raziskave v celoti izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241.

Z odstopanjem od prvega odstavka se prepoved ribolova trske ne uporablja za ribiška plovila Unije s skupno dolžino manj kot 12 metrov, ki lovijo z zabodnimi mrežami, zapletnimi mrežami ali trislojnimi mrežami ali pridnenimi parangali, parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in opremo za jigging ali drugim pasivnim ribolovnim orodjem na območjih, kjer je globina vode manjša od 20 metrov, v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi. Poveljniki teh ribiških plovil zagotovijo, da lahko nadzorni organi države članice kadar koli spremljajo njihovo ribolovno dejavnost.“;

(2) opombi 1 in 2 pri tabeli o ribolovnih možnostih za trsko v podrazdelkih ICES 22–24 se nadomestita z naslednjim:

„(1) V podrazdelku 24 izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov v podrazdelku 24 ni dovoljen.

Z odstopanjem od prvega odstavka so lahko ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, usmerjene v trsko pod pogojem, da se te raziskave v celoti izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241.

Z odstopanjem od prvega odstavka se dovoli ribolov te kvote v podrazdelku 24 za ribiška plovila Unije, katerih skupna dolžina je krajša od 12 metrov, ki lovijo z zabodnimi mrežami, zapletnimi mrežami ali trislojnimi mrežami, pridnenimi parangali, parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in opremo za jigging ali drugim pasivnim ribolovnim orodjem do šestih morskih milj, merjeno od temeljnih črt, v območjih, kjer je globina vode manjša od 20 metrov, v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi. Poveljniki teh ribiških plovil zagotovijo, da lahko nadzorni organi države članice kadar koli spremljajo njihovo ribolovno dejavnost.

(2) V podrazdelkih 22 in 23 je ribolov te kvote prepovedan od 1. februarja do 31. marca, v podrazdelku 24 pa od 1. junija do 31. julija.

Z odstopanjem od prvega odstavka so ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, dovoljene pod pogojem, da se te raziskave v celoti izvajajo skladno s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241.

Z odstopanjem od prvega odstavka se prepoved ribolova trske ne uporablja za ribiška plovila Unije s skupno dolžino manj kot 12 metrov, ki lovijo z zabodnimi mrežami, zapletnimi mrežami ali trislojnimi mrežami ali pridnenimi parangali, parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in opremo za jigging ali drugim pasivnim ribolovnim orodjem na območjih, kjer je globina vode manjša od 20 metrov, v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi. Poveljniki teh ribiških plovil zagotovijo, da lahko nadzorni organi države članice kadar koli spremljajo njihovo ribolovno dejavnost.“

PRILOGA II

Priloge IA, ID, IH in V k Uredbi (EU) 2020/123 se spremenijo:

(1) Priloga IA se spremeni:

(a) tabela ribolovnih možnosti za sleda v vodah Unije in norveških vodah območja 4 severno od 53° 30′ S se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	sled (1)		Območje:	vode Unije in norveške vode območja 4 severno od 53° 30′ S
	Clupea harengus			(HER/4AB.)
Danska	59 468		Analitski TAC Uporablja se člen 7(2) te uredbe.	
Nemčija	39 404			
Francija	20 670			
Nizozemska	51 717			
Švedska	3 913			
Združeno kraljestvo	55 583			
Unija	230 755			
Ferski otoki	250			
Norveška	111 652	(2)		
TAC	385 008			

(1) Ulovi sleda, ulovljenega pri ribolovu z mrežo z velikostjo mrežnega očesa 32 mm ali več.

(2) Ulov v okviru te kvote se odšteje od norveškega deleža TAC. V mejah te kvote v vodah Unije razdelkov 4a in 4b (HER/*4AB-C) ulov ne sme preseči spodaj navedene količine. Dodeli se dodatna količina v višini največ 10 000 ton, če Norveška zahteva tako povečanje.
50 000

Posebni pogoj: v mejah navedenih kvot v norveških vodah južno od 62° S ulov Unije ne sme preseči spodaj navedenih količin. Dodeli se dodatna količina v višini največ 10 000 ton, če Evropska unija zahteva tako povečanje.

norveške vode južno od 62° S (HER/*04N-)

50 000“;

(b) tabela ribolovnih možnosti za sardona na podobmočjih ICES 9 in 10; v vodah Unije območja CECAF 34.1.1 se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	sardon		Območje:	območji 9 in 10; vode Unije območja CECAF 34.1.1
	Engraulis encrasicolus			(ANE/9/3411)
Španija	1 922	(1)	Previdnostni TAC	
Portugalska	2 096	(1)		
Unija	4 018	(1)		
TAC	4 018	(1)		

(1) Ta kvota se lahko lovi le od 1. julija 2020 do 30. septembra 2020.“

(c) tabela o ribolovnih možnostih za severno kozico v razdelku ICES 3a se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	severna kozica *Pandalus borealis*	Območje:	območje 3a (PRA/03A.)
Danska	2 123	Analitski TAC“	
Švedska	1 143		
Unija	3 266		
TAC	6 115		

(d) vstavi se naslednja tabela o ribolovnih možnostih za papalino in z njo povezan prilov v vodah Unije razdelka ICES 3a:

„Vrsta:	papalina in z njo povezan prilov *Sprattus sprattus*		Območje:	območje 3a (SPR/03A.2)
Danska	25 482	(1) (2)	Analitski TAC	
Nemčija	53	(1) (2)		
Švedska	9 642	(1) (2)		
Unija	35 177	(1) (2)		
TAC	38 029	(2)		

(1) Kvoto lahko do 5 % sestavlja prilov mola in vahnje (OTH/*03A.2). Prilov mola in vahnje, ki se všteva v kvoto v skladu s to določbo, in prilov vrst, ki se všteva v kvoto v skladu s členom 15(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013, skupaj ne presegata 9 % kvote.
(2) Ta kvota se lahko lovi le od 1. julija 2020 do 30. junija 2021.“

(e) tabela o ribolovnih možnostih za papalino in z njo povezan prilov v vodah Unije razdelka ICES 2a in podobmočja ICES 4 se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	papalina in z njo povezan prilov *Sprattus sprattus*		Območje:	vode Unije območij 2a in 4 (SPR/2AC4-C)
Belgija	1 821	(1) (2)	Analitski TAC	
Danska	144 154	(1) (2)		
Nemčija	1 821	(1) (2)		
Francija	1 821	(1) (2)		
Nizozemska	1 821	(1) (2)		
Švedska	1 330	(1) (2) (3)		
Združeno kraljestvo	6 010	(1) (2)		
Unija	158 778	(1) (2)		
Norveška	10 000	(1)		
Ferski otoki	1 000	(1) (4)		
TAC	169 778	(1)		

(1) Ta kvota se lahko lovi le od 1. julija 2020 do 30. junija 2021.

(2) Kvoto lahko do 2 % sestavlja prilov mola (OTH/*2AC4C). Prilov mola, ki se všteva v kvoto v skladu s to določbo, in prilov vrst, ki se všteva v kvoto v skladu s členom 15(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013, skupaj ne presegata 9 % kvote.
(3) Vključno s pravo peščenko.
(4) Lahko vsebuje do 4 % prilova sleda.“

(2) v Prilogi ID se tabela o ribolovnih možnostih za mečarico v Sredozemskem morju nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	mečarica *Xiphias gladius*		Območje:	Sredozemsko morje (SWO/MED)
Hrvaška	14,60	(1)	Analitski TAC Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
Ciper	53,85	(1)		
Španija	1 663,34	(1)		
Francija	115,93	(1)		
Grčija	1 101,10	(1)		
Italija	3 409,98	(1)		
Malta	404,55	(1)		
Unija	6 763,35	(1)		
TAC	9 583,07			

(1) Ta kvota se lahko lovi le od 1. aprila do 31. decembra.“

(3) v Prilogi IH se tabela o ribolovnih možnostih za čilskega šura na območju Konvencije SPRFMO nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	čilski šur *Trachurus murphyi*	Območje:	območje Konvencije SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Nemčija	10 446,80	Analitski TAC Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.“	
Nizozemska	11 323,26		
Litva	7 269,16		
Poljska	12 498,78		
Unija	41 538		
TAC	Ni relevantno.		

(4) v Prilogi V se v tabeli v delu B z naslovom „Količinske omejitve dovoljenj za ribolov za plovila tretjih držav, ki lovijo v vodah Unije“ opomba 1 nadomesti z naslednjim:

„(1) Za izdajo navedenih dovoljenj za ribolov je treba predložiti dokazilo, da obstaja veljavna pogodba med lastnikom plovila, ki zaprosi za dovoljenje za ribolov, in predelovalnim podjetjem iz Francoske Gvajane, in da navedena pogodba vsebuje obveznost iztovarjanja najmanj 75 % celotnega ulova hlastačev zadevnega plovila na navedenem območju, tako da se lahko predela v obratu navedenega podjetja. Tako pogodbo morajo overiti francoski organi, ki zagotovijo, da je skladna z dejansko zmogljivostjo pogodbenega predelovalnega podjetja in s cilji za razvoj gvajanskega gospodarstva. Izvod ustrezno overjene pogodbe se priloži zahtevku za izdajo dovoljenja za ribolov. Če francoski organi take pogodbe ne overijo, o tem uradno obvestijo zadevno pogodbenico in Komisijo ter pri tem navedejo razloge za zavrnitev. Ribiško plovilo, ki pluje pod zastavo Venezuele in je pooblaščeno za izvajanje ribolovnih dejavnosti v letu 2020, lahko, čakajoč na podaljšanje dovoljenja za ribolov, nadaljuje ribolov do 1. aprila 2021, pod pogojem, da:

— je upravljavec plovila podpisal novo pogodbo o dobavi za leto 2021,

— za to plovilo potekajo postopki za podaljšanje dovoljenja,

— je upravljavec plovila v letu 2020 izpolnil svoje obveznosti poročanja in pogodbene obveznosti iztovarjanja.

To podaljšanje preneha veljati na dan začetka veljavnosti sklepa Komisije o izdaji dovoljenja za ribolov za plovilo za leto 2021 ali ob uradnem obvestilu Komisije, da je dovoljenje zavrnjeno.“